

SONY®

Blu-ray Disc™/DVD Home Theatre System

BDV-N9200WL
BDV-N7200WL

PT Comece aqui

Guia de início rápido

EL Ξεκινήστε εδώ

Οδηγός γρήγορης έναρξης



BDV-N7200WL



BDV-N9200WL

1

PT Conteúdo da embalagem/Configurar os altifalantes

EL Περιεχόμενα συσκευασίας/Ρύθμιση των ηχείων

2

PT Ligar o televisor

EL Σύνδεση της τηλεόρασης

3

PT Ligar outros dispositivos

EL Σύνδεση άλλων συσκευών

4

PT O ecrã Config. Fácil

EL Η διαδικασία Εύκολης διαμόρφωσης επί της οθόνης

5

PT Reproduzir e utilizar outras funções

EL Αναπαραγωγή και χρήση άλλων λειτουργιών

BDV-N9200WL



BDV-N7200WL



- A** Unidade principal
Κύρια μονάδα
- B** Altifalantes frontais
Μπροστινά ηχεία
- C** Altifalantes de surround
Ηχεία ήχου surround
- D** Altifalante central
Κεντρικό ηχείο
- E** Subwoofer
Υπογούφερ
- F** Amplificador de surround
Ενισχυτής ήχου surround

PT

Conteúdo da embalagem

EL

Περιεχόμενα συσκευασίας

Cabo do altifalante (1)
Καλώδιο ηχείου (1)



Parafusos (grandes)
(apenas BDV-N9200WL (4))
Βίδες (μεγάλες)
(μόνο για το μοντέλο
BDV-N9200WL (4))



Parafusos (pequenos)
Βίδες (μικρές)
(BDV-N9200WL (12))



(BDV-N7200WL (8))



Telecomando
Τηλεχειριστήριο



Pilhas R03 (tamanho AAA) (2)
Μπαταρίες R03
(μεγέθους AAA) (2)



Antena de cabo FM
Ενσύρματη κεραία FM



Microfone de calibragem
Μικρόφωνο βαθμονόμησης



PT

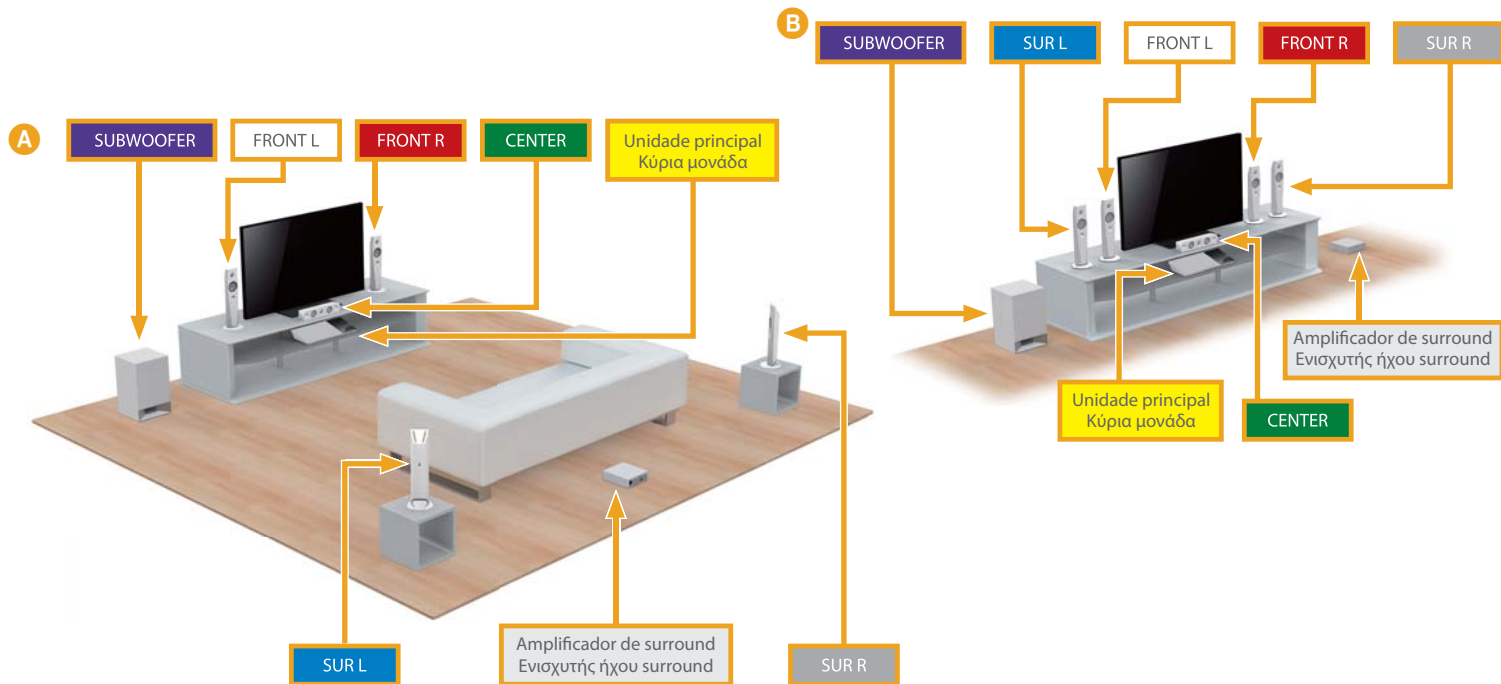
Comece por posicionar os altifalantes de acordo com as etiquetas coloridas localizadas no painel traseiro **A**.

Também pode instalar os altifalantes na posição [Todos frontais] **B**.
Para mais informações, visite:
<http://support.sony-europe.com/>

EL

Ξεκινήστε τοποθετώντας τα ηχεία με οδηγό τις ετικέτες που υπάρχουν στο πίσω πάνελ **A**.

Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε τα ηχεία στη θέση [Όλα μπροστά] **B**.
Για περισσότερες λεπτομέρειες, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία:
<http://support.sony-europe.com/>



PT

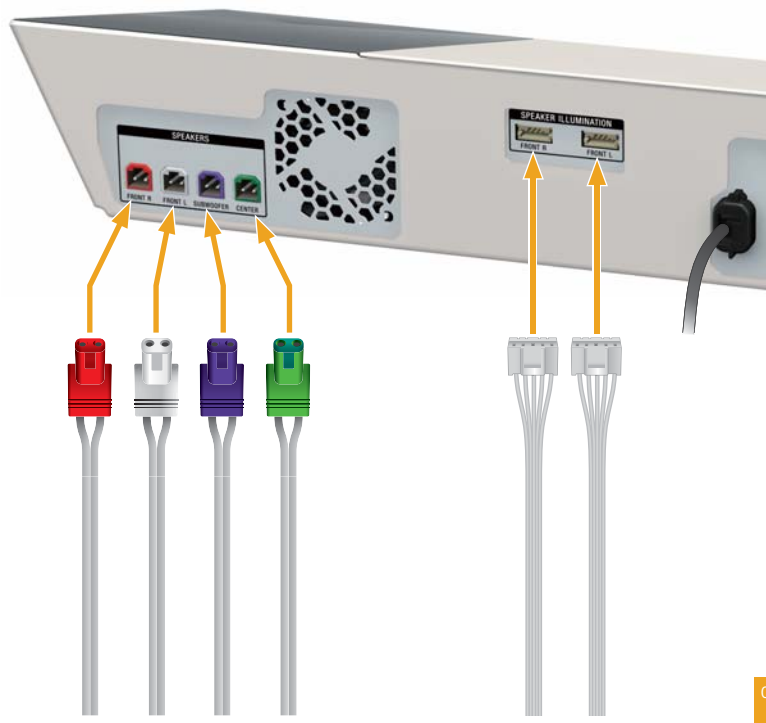
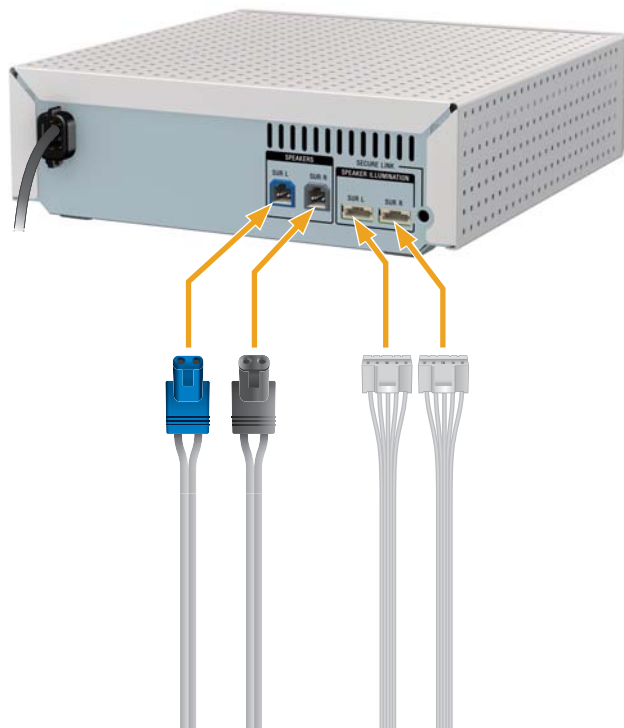
Em seguida, ligue os altifalantes à unidade principal e ao amplificador de surround.

Consulte o “Guia de Instalação dos Altifalantes” fornecido para a montagem dos altifalantes.

EL

Στη συνέχεια, συνδέστε τα ηχεία στην κύρια μονάδα και στον ενισχυτή ήχου surround.

Για οδηγίες σχετικά με τη συναρμολόγηση των ηχείων, ανατρέξτε στον παρεχόμενο «Οδηγό εγκατάστασης ηχείων».



PT

Para desfrutar de vídeo e áudio de alta qualidade, ligue através de um cabo HDMI de alta velocidade **A** (não fornecido) e um cabo digital ótico **B** (não fornecido).

No entanto, se o seu televisor tiver uma entrada HDMI ARC (Audio Return Channel), não necessita de um cabo digital ótico. **B** (não fornecido).

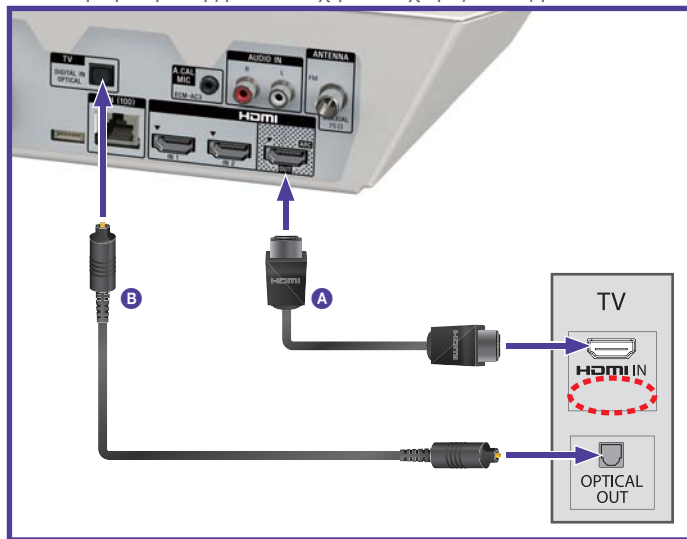
EL

Για να απολαμβάνετε βίντεο και ήχο υψηλής ποιότητας, πραγματοποιήστε τη σύνδεση χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο HDMI υψηλής ταχύτητας **A** (δεν παρέχεται) και ένα οπτικό ψηφιακό καλώδιο **B** (δεν παρέχεται).

Ωστόσο, εάν η τηλεόρασή σας διαθέτει υποδοχή HDMI με τυπωμένη πάνω την ένδειξη «ARC» (Audio Return Channel - Κανάλι Επιστροφής Ήχου), δεν χρειάζεστε οπτικό ψηφιακό καλώδιο **B** (δεν παρέχεται).

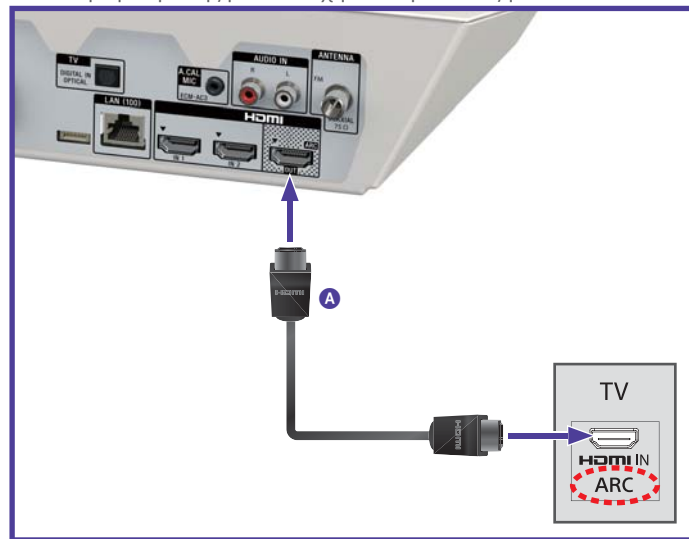
Ligar a televisor sem entrada HDMI ARC

Σύνδεση τηλεόρασης με υποδοχή HDMI χωρίς ένδειξη "ARC"



Ligar a televisor com uma entrada HDMI ARC

Σύνδεση τηλεόρασης με υποδοχή HDMI με ένδειξη "ARC"



PT

Para ligar um decodificador, consola de jogos ou recetor digital por satélite, basta utilizar um cabo HDMI **A** (não fornecido).

Para rádio FM, ligue a antena de cabo FM fornecida **B** e estique-a para assegurar uma receção ideal.

EL

Για να συνδέσετε τον αποκωδικοποιητή, την κονσόλα βιντεοπαιχνιδιών ή τον ψηφιακό δορυφορικό δέκτη, συνδέστε τα απλώς με ένα καλώδιο HDMI **A** (δεν παρέχεται).

Για το ραδιόφωνο FM, συνδέστε την παρεχόμενη ενσύρματη κεραία FM **B** και επεκτείνετε την για την καλύτερη δυνατή λήψη.



PT

Pode aceder à Internet e à sua rede doméstica através de uma LAN sem fios ou de um cabo LAN **A** (não fornecido).

As configurações de rede encontram-se no menu principal (página 13).

Para mais informações, visite:
<http://support.sony-europe.com/>

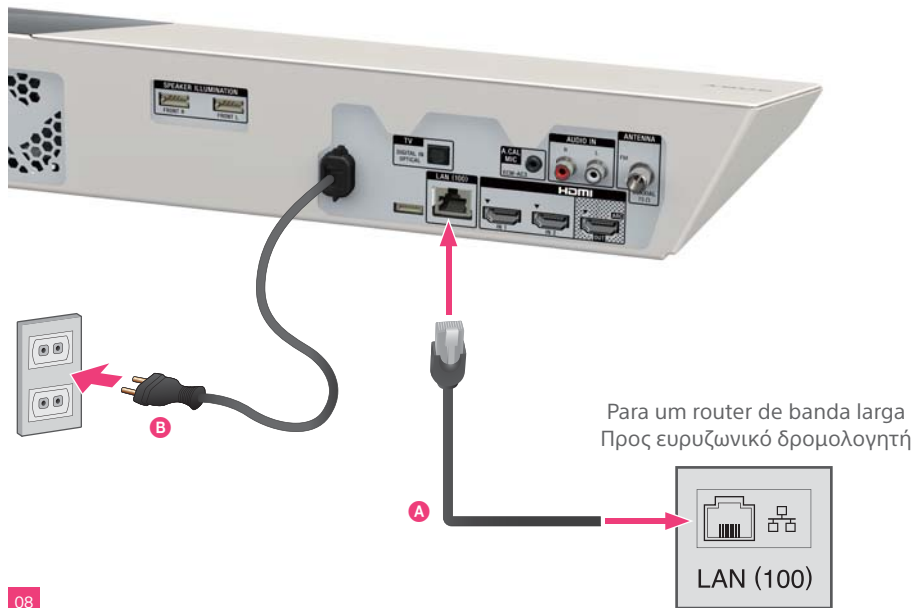
Ligue os cabos de alimentação CA **B** da unidade principal e do amplificador de surround a uma tomada de parede.

EL

Μπορείτε να συνδέσετε το σύστημα στο διαδίκτυο και στις υπηρεσίες του οικιακού δικτύου χρησιμοποιώντας ένα ασύρματο δίκτυο LAN ή ένα καλώδιο δικτύου LAN **A** (δεν παρέχεται).

Οι ρυθμίσεις δικτύου παρέχονται στο αρχικό μενού (σελ. 13). Για περισσότερες λεπτομέρειες, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία:
<http://support.sony-europe.com/>

Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος (καλώδια σύνδεσης με το δίκτυο ρεύματος) **B** της κύριας μονάδας και του ενισχυτή ήχου surround σε πρίζα (κεντρικό δίκτυο).



PT

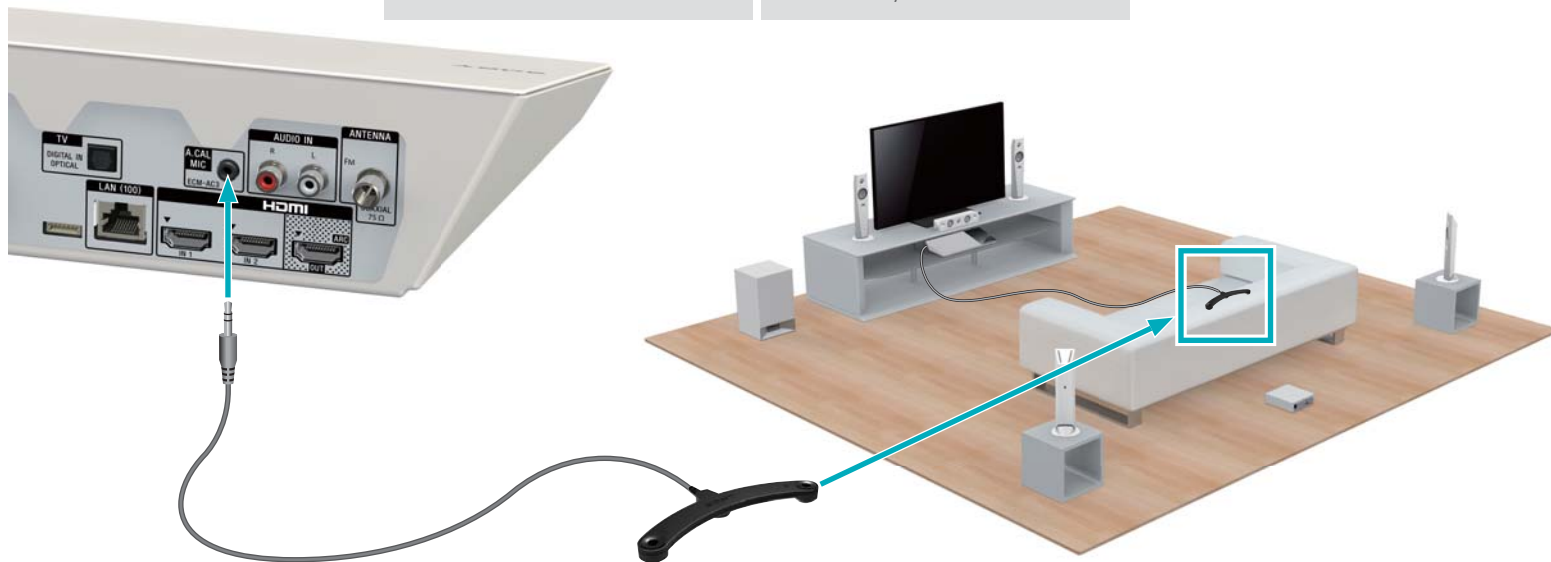
Ligue o microfone de calibragem e coloque-o onde se senta habitualmente.

Isto será utilizado para otimizar os altifalantes na próxima secção, para lhe dar a melhor experiência de som surround possível. O microfone poderá ser removido quando este processo estiver concluído.

EL

Συνδέστε το μικρόφωνο βαθμονόμησης και τοποθετήστε το στη θέση όπου θα κάθεστε συνήθως.

Θα χρησιμοποιηθεί για τη βελτιστοποίηση των ηχείων στην επόμενη ενότητα, έτσι ώστε να απολαμβάνετε την καλύτερη δυνατή εμπειρία ήχου surround. Το μικρόφωνο μπορεί να αφαιρεθεί εντελώς μετά την ολοκλήρωση αυτής της διαδικασίας.



4

PT

Prima I/⏻ para ligar o sistema. "SETUP" é apresentado no visor do painel superior.

Para preparar o sistema para utilização, percorra a Configuração Inicial Fácil no ecrã com o telecomando fornecido. Esta operação deverá demorar apenas alguns minutos.

Se o ecrã de configuração não for apresentado, selecione a entrada AV correta no seu televisor.

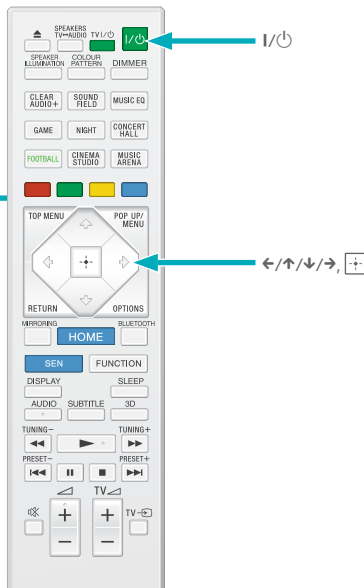
Quando aparecer no ecrã a mensagem [Configuração Inicial Fácil está concluída.], selecione [Terminar] e o sistema estará pronto para ser utilizado.

EL

Πατήστε το κουμπί I/⏻ για να ενεργοποιήσετε το σύστημα. Η ένδειξη «SETUP» εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων του πάνω πάνελ.

Για να ετοιμάσετε το σύστημα για χρήση, μεταβείτε στην Εύκολη αρχική διαμόρφωση επί της οθόνης χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο. Η διαδικασία αυτή θα διαρκέσει μόλις μερικά λεπτά.

Εάν δεν εμφανίζεται η οθόνη διαμόρφωσης, επιλέξτε τη σωστή είσοδο AV στην τηλεόρασή σας. Μόλις εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη [Η εύκολη αρχική διαμόρφωση έχει ολοκληρωθεί.], επιλέξτε [Τέλος] και το σύστημα είναι έτοιμο για χρήση.



PT

Para reproduzir um disco, prima ▲ para abrir a tampa, coloque o disco (com a etiqueta virada para cima) e, em seguida, prima ▲ para fechar a tampa.

Se a reprodução não iniciar automaticamente, selecione ● na categoria [Video], [Música] ou [Foto] e prima [+].

EL

Για αναπαραγωγή δίσκου, πατήστε το κουμπί ▲ για να ανοίξετε το καπάκι δίσκου, τοποθετήστε τον δίσκο (με την ετικέτα να κοιτάει επάνω) στην άτρακτο και, έπειτα, πατήστε το κουμπί ▲ για να κλείσετε το καπάκι δίσκου.

Εάν η αναπαραγωγή δεν ξεκινήσει αυτόματα, επιλέξτε ● στην κατηγορία [Βίντεο], [Μουσική] ή [Φωτογραφία] και πατήστε το κουμπί [+].



Pode desfrutar de música no seu smartphone, etc., através da comunicação BLUETOOTH com o sistema.

Pode emparelhar/ligar o seu dispositivo BLUETOOTH utilizando um dos seguintes procedimentos:

- A** premindo o botão BLUETOOTH ou
- B** colocando o dispositivo perto da Marca N na unidade principal (apenas para dispositivos compatíveis com NFC).

Em qualquer um dos casos, também é necessário utilizar o dispositivo.

Para mais informações, visite:

<http://support.sony-europe.com/>



Μπορείτε να απολαμβάνετε μουσική που έχετε στο smartphone σας κ.λπ. μέσω επικοινωνίας BLUETOOTH από το σύστημά σας.

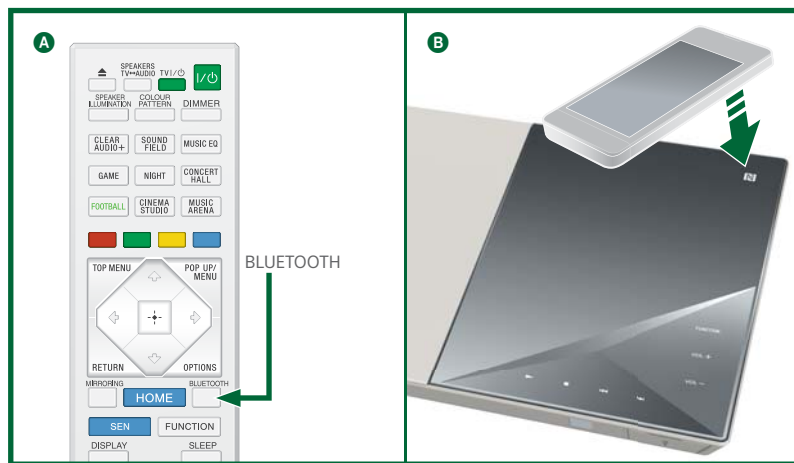
Μπορείτε να πραγματοποιήσετε ζεύξη/ σύνδεση της συσκευής BLUETOOTH με τους εξής τρόπους:

- A** πατώντας το κουμπί BLUETOOTH, ή
- B** κρατώντας τη συσκευή σας κοντά στο σήμα «N-Mark» στην κύρια μονάδα (μόνο για συσκευές συμβατές με NFC).

Και στις δύο περιπτώσεις, η συσκευή σας πρέπει, επίσης, να είναι σε λειτουργία.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία:

<http://support.sony-europe.com/>



PT

Para ter acesso a mais funcionalidades, basta premir HOME.

Exemplos:

- A** Ouvir rádio através dos altifalantes do sistema
- B** Pré-programar estações de rádio
- C** Aceder a conteúdo na Internet
- D** Reproduzir ficheiros no dispositivo USB ligado

EL

Για πρόσβαση σε περισσότερες λειτουργίες, απλώς πατήστε το κουμπί HOME.

Παραδείγματα:

- A** Ακρόαση ραδιοφώνου μέσω των ηχείων του συστήματος
- B** Προσυντονισμός ραδιοφωνικών σταθμών
- C** Πρόσβαση σε διαδικτυακό περιεχόμενο
- D** Αναπαραγωγή αρχείων από τη συνδεδεμένη συσκευή USB

The screenshot shows the TV's main menu with various settings and input options. A green box highlights the 'Network Settings' option under 'External Input Settings'.

PT Pode escolher as configurações de rede através deste menu quando a unidade principal está ligada a um router de banda larga.

EL Μπορείτε να εκτελέσετε ρυθμίσεις δικτύου μέσω αυτού του μενού όταν η κύρια μονάδα είναι συνδεδεμένη σε έναν ευρυζωνικό δρομολογητή.

HOME



Pré-programar estações de rádio

- 1 Prima FUNCTION repetidamente até que “FM” seja apresentado no visor do painel superior.
- 2 Prima TUNING +/- continuamente até que a sintonização automática comece.
- 3 Prima OPTIONS.
- 4 Prima $\blacktriangle/\blacktriangledown$ para selecionar [Memória Predefinida] e, em seguida, prima $\boxed{+}$.
- 5 Prima $\blacktriangle/\blacktriangledown$ para selecionar o número predefinido pretendido e, em seguida, prima $\boxed{+}$.
- 6 Repita os Passos 2 a 5 para memorizar outras estações.

Selecionar uma estação pré-programada

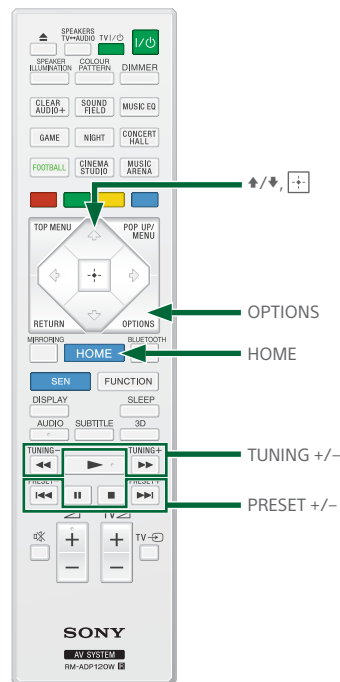
- 1 Prima FUNCTION repetidamente até que “FM” seja apresentado no visor do painel superior.
- 2 Prima PRESET +/- repetidamente para selecionar a estação pré-programada.

Προσυντονισμός ραδιοφωνικών σταθμών

- 1 Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί FUNCTION μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη «FM» στην οθόνη ενδείξεων του πάνω πάνελ.
- 2 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί TUNING +/- μέχρι να ξεκινήσει η αυτόματη σάρωση.
- 3 Πατήστε το κουμπί OPTIONS.
- 4 Πατήστε τα κουμπιά $\blacktriangle/\blacktriangledown$ για να επιλέξετε [Προκαθ. Μνήμη] και, έπειτα, πατήστε το κουμπί $\boxed{+}$.
- 5 Πατήστε $\blacktriangle/\blacktriangledown$ για να επιλέξετε τον επιθυμητό προσυντονισμένο αριθμό και, κατόπιν, πατήστε το κουμπί $\boxed{+}$.
- 6 Επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 5 για να αποθηκεύσετε και άλλους σταθμούς.

Επιλογή προσυντονισμένου σταθμού

- 1 Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί FUNCTION μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη «FM» στην οθόνη ενδείξεων του πάνω πάνελ.
- 2 Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί PRESET +/- για να επιλέξετε τον προσυντονισμένο σταθμό.



Resolução de problemas

Se ocorrer algum dos problemas descritos abaixo durante a utilização do sistema, consulte este guia de resolução de problemas para tentar solucioná-lo antes de solicitar a reparação.

Consulte também as Instruções de Funcionamento no seguinte Web site:

<http://support.sony-europe.com/>

O aparelho não se liga.

→ Verifique se o cabo de alimentação CA está ligado com firmeza à tomada de parede.

O sistema não funciona normalmente.

→ Desligue o cabo de alimentação CA da tomada de parede e ligue-o novamente após alguns minutos.

O sistema não emite o som do programa de televisão quando está ligado a um descodificador.

→ Verifique as ligações.

→ Selecione a entrada correta do sistema para ligar o descodificador.

Não é emitido som ou a transmissão sem fios não está ativada.

→ Verifique o estado do indicador LINK/STANDBY no amplificador de surround.

- Desliga-se.
 - Verifique se o cabo de alimentação CA do amplificador de surround está ligado com firmeza.
 - Ligue o amplificador de surround premindo I/⏻ no amplificador de surround.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν αντιμετωπίσετε οποιαδήποτε από τις παρακάτω δυσκολίες κατά τη χρήση του συστήματος, χρησιμοποιήστε αυτόν τον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων για να προσπαθήσετε να επιλύσετε το πρόβλημα, προτού ζητήσετε επισκευή.

Επίσης, συμβουλευθείτε τις Οδηγίες χρήσης στην ακόλουθη διαδικτυακή τοποθεσία:

<http://support.sony-europe.com/>

Δεν υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος.

→ Ελέγξτε αν έχει συνδεθεί σωστά το καλώδιο ρεύματος (τροφοδοτικό) στην πρίζα (κεντρικό δίκτυο).

Το σύστημα δεν λειτουργεί κανονικά.

→ Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος (τροφοδοτικό) από την πρίζα (κεντρικό δίκτυο) και συνδέστε το ξανά έπειτα από αρκετά λεπτά.

Το σύστημα δεν αποδίδει σωστά τον ήχο του προγράμματος της τηλεόρασης όταν είναι συνδεδεμένο με αποκωδικοποιητή.

→ Ελέγξτε τις συνδέσεις.

→ Επιλέξτε τη σωστή είσοδο του συστήματος στην οποία είναι συνδεδεμένος ο αποκωδικοποιητής.

Δεν υπάρχει ήχος ή η ασύρματη μετάδοση δεν ενεργοποιείται.

→ Ελέγξτε την κατάσταση της ένδειξης LINK/STANDBY στον ενισχυτή ήχου surround.

- Ανενεργή.
 - Ελέγξτε εάν έχει συνδεθεί σωστά το καλώδιο ρεύματος (καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο ρεύματος) του ενισχυτή ήχου surround.
 - Ενεργοποιήστε τον ενισχυτή ήχου surround πατώντας το κουμπί I/⏻ στον ενισχυτή ήχου surround.

- Pisca a vermelho.
 - Prima I/⏻ para desligar o amplificador de surround e verifique os itens seguintes.
 - ① Os cabos + e – dos altifalantes estão em curto-circuito?
 - ② Está alguma coisa a bloquear os orifícios de ventilação do amplificador de surround?
 Depois de verificar os itens acima e de resolver quaisquer problemas, ligue o amplificador de surround. Se não conseguir identificar a causa do problema mesmo depois de ter verificado os itens acima, contacte o agente Sony da sua zona.
- Pisca lentamente a verde ou cor de laranja, ou fica vermelho.
 - A transmissão de som é fraca. Mova o amplificador de surround para que o indicador LINK/STANDBY fique verde ou cor de laranja.
 - Afaste o sistema de outros dispositivos sem fios.
 - Evite utilizar outros dispositivos sem fios.
- Fica verde ou cor de laranja.
 - Verifique as ligações dos altifalantes.

Não sai som dos altifalantes de surround.

→ Prima OPTIONS e verifique se [Sound Field] está definido como [ClearAudio+].

Não consegue reproduzir um disco.

- O código de região no disco não corresponde ao do sistema.
- Existe humidade condensada nas lentes no interior da unidade principal. Retire o disco e deixe a unidade principal ligada durante cerca de meia hora.
- O disco não foi finalizado corretamente.

- Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.
 - Πατήστε το κουμπί I/⏻ για να απενεργοποιήσετε τον ενισχυτή ήχου surround και ελέγξτε τα εξής.
 - ① Μήπως είναι βραχυκυκλωμένα τα καλώδια των ηχείων + και –;
 - ② Μήπως παρεμποδίζονται οι οπές εξαερισμού του ενισχυτή ήχου surround;
 Αφού ελέγξετε τα παραπάνω στοιχεία και διορθώσετε τυχόν προβλήματα, ενεργοποιήστε τον ενισχυτή ήχου surround. Εάν δεν μπορείτε να βρείτε την αιτία του προβλήματος, ακόμα και μετά τον έλεγχο των παραπάνω στοιχείων, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.
- Αναβοσβήνει αργά με πράσινο ή πορτοκαλί χρώμα ή ανάβει με κόκκινο χρώμα.
 - Η ποιότητα της μετάδοσης ήχου είναι χαμηλή. Μετακινήστε τον ενισχυτή ήχου surround έτσι, ώστε η ένδειξη LINK/STANDBY να γίνει πράσινη ή πορτοκαλί.
 - Απομακρύνετε το σύστημα από άλλες ασύρματες συσκευές.
 - Αποφύγετε τη χρήση οποιωνδήποτε άλλων ασύρματων συσκευών.
- Αλλάζει σε πράσινο ή πορτοκαλί χρώμα.
 - Ελέγξτε τις συνδέσεις των ηχείων.

Δεν παρέχεται ήχος από τα ηχεία ήχου surround.

→ Πατήστε το κουμπί OPTIONS και ελέγξτε ότι το στοιχείο [Πεδίο ήχου] είναι ρυθμισμένο σε [ClearAudio+].

Δεν γίνεται αναπαραγωγή ενός δίσκου.

- Ο κωδικός περιοχής του δίσκου δεν ταιριάζει με αυτόν του συστήματος.
- Έχει συμπυκνωθεί υγρασία στους φακούς στο εσωτερικό της κύριας μονάδας. Αφαιρέστε το δίσκο και αφήστε την κύρια μονάδα ενεργοποιημένη για περίπου μισή ώρα.
- Ο δίσκος δεν έχει οριστικοποιηθεί σωστά.

Reduzir a utilização de energia para menos de 0,3 W no Modo Standby

Prima HOME e, em seguida, prima ◀/▶/◀/▶ para seleccionar [Config.]. Certifique-se de que as seguintes definições são efetuadas:

- Selecione [Configurações do Sistema] > [Definições HDMI] > [Controlo para HDMI] e, em seguida, defina [Controlo para HDMI] como [Deslig.].
- Selecione [Configurações do Sistema] > [Modo de Início Rápido] e, em seguida, defina [Modo de Início Rápido] como [Deslig.].
- Selecione [Configurações do Sistema] > [NFC] e, em seguida, defina [NFC] como [Deslig.].
- Selecione [Configurações de Rede] > [Início Remoto] e, em seguida, defina [Início Remoto] como [Deslig.].

Μείωση της κατανάλωσης ισχύος σε λιγότερο από 0,3 W στην κατάσταση αναμονής

Πατήστε το κουμπί HOME και, έπειτα, πατήστε τα κουμπιά ◀/▶/◀/▶ για να επιλέξετε [Διαμόρφωση]. Ελέγξτε εάν έχουν εκτελεστεί και οι παρακάτω ρυθμίσεις:

- Επιλέξτε [Ρυθμίσεις συστήματος] > [Ρυθμίσεις HDMI] > [Ρυθμιστικό για HDMI], έπειτα θέστε το στοιχείο [Ρυθμιστικό για HDMI] σε [Ανενεργό].
- Επιλέξτε [Ρυθμίσεις συστήματος] > [Λειτουργία γρήγορης έναρξης] και, έπειτα, ρυθμίστε το στοιχείο [Λειτουργία γρήγορης έναρξης] σε [Ανενεργό].
- Επιλέξτε [Ρυθμίσεις συστήματος] > [NFC] και, κατόπιν, ρυθμίστε το στοιχείο [NFC] σε [Ανενεργό].
- Επιλέξτε [Ρυθμίσεις δικτύου] > [Απομακρυσμένη έναρξη] και, έπειτα, ρυθμίστε το στοιχείο [Απομακρυσμένη έναρξη] σε [Ανενεργό].



Está disponível uma aplicação especializada para este modelo na Google Play e também na App Store. Procure a "SongPal" e transfira esta aplicação gratuita para obter mais informações sobre as suas funcionalidades práticas.

Uma aplicação simples de utilizar, a "SongPal" suporta o funcionamento sem fios. Permite-lhe:

- escolher conteúdos de música/áudio a partir de funções integradas de vários dispositivos e smartphones.
- controlar várias definições intuitivamente.
- melhorar a música visualmente através do ecrã do smartphone.

Para utilizar esta função, certifique-se de que efetua a atualização do software.

Στο Google Play και το App Store θα βρείτε μια εφαρμογή ειδικά για αυτό το μοντέλο. Αναζητήστε το «SongPal» και κάντε λήψη της εφαρμογής δωρεάν για να μάθετε περισσότερα για τις πρακτικές δυνατότητες που προσφέρει.

Αυτή η εφαρμογή εύκολου χειρισμού, το «SongPal», υποστηρίζει ασύρματη λειτουργία. Σας επιτρέπει:

- να επιλέγετε περιεχόμενα μουσικής/ήχου από τις ενσωματωμένες λειτουργίες των διάφορων συσκευών και smartphone.
- να χειρίζεστε διαισθητικά τις διάφορες ρυθμίσεις.
- να βελτιώνετε οπτικά τη μουσική με την οθόνη του smartphone σας.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι έχετε εκτελέσει την ενημέρωση λογισμικού.



gracenote.



Este guia de início rápido poupa papel

Para conservar os recursos naturais, a Sony reduziu consideravelmente o consumo de papel ao deixar de fornecer os manuais impressos integrais. No entanto, poderá encontrar as instruções de funcionamento completas, bem como outras informações, online:

Αυτός ο οδηγός γρήγορης έναρξης εξοικονομεί χαρτί

Για την εξοικονόμηση των φυσικών πόρων, η Sony έχει μειώσει δραστικά τη χρήση χαρτιού, καθώς δεν περιλαμβάνει πλέον πλήρη εγχειρίδια σε έντυπη μορφή στις συσκευασίες των προϊόντων της. Ωστόσο, μπορείτε να βρείτε πλήρεις οδηγίες χρήσης, καθώς και πολλά περισσότερα, στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

<http://support.sony-europe.com/>

